



Distr.
LIMITED

FCCC/SBSTA/2009/L.11
10 June 2009

ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية
الدورة الثلاثون
بون، ١-١٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩

البند ٧(د) من جدول الأعمال
القضايا المنهجية في إطار الاتفاقية
المبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ
المتعلقة بالقوائم الوطنية لجرد غازات الدفيئة

المبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ المتعلقة بالقوائم الوطنية لجرد غازات الدفيئة

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيسة

١- أشارت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (الهيئة الفرعية) إلى أن الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ (الفريق الحكومي الدولي) قد أتاح في دورتها الرابعة والعشرين المبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ المتعلقة بقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة لعام ٢٠٠٦ (المشار إليها فيما يلي بالمبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي لعام ٢٠٠٦)^(١)، بناءً على طلب الهيئة الفرعية في دورتها السابعة عشرة.

٢- واتفقت الهيئة الفرعية، في دورتها السادسة والعشرين، على أن تواصل النظر في المبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي لعام ٢٠٠٦ في دورتها الثلاثين وشجعت الأطراف التي تستطيع اكتساب خبرة فيما يتعلق بهذه المبادئ التوجيهية على أن تفعل ذلك^(٢). ورحبت الهيئة الفرعية بالورقات التي وردت فيما بعد من الأطراف بشأن خبرتها في استخدام المبادئ التوجيهية. وتتضمن هذه الورقات أيضاً معلومات عن الاعتبارات الإضافية المتصلة بالتنقيح المقبل لـ "المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول

(١) <<http://www.ipcc-nggip.iges.or.jp/public/2006gl/index.htm>>.

(٢) FCCC/SBSTA/2007/4، الفقرتان ٥٥ و٥٦.

للاتفاقية، الجزء الأول: المبادئ التوجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ فيما يتعلق بالإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية" (المشار إليها فيما يلي بالمبادئ التوجيهية للإبلاغ من قبل الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية) والاعتبارات المتصلة بالمبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي لعام ٢٠٠٦، وقد تم تجميع هذه الورقات في الوثيقة FCCC/SBSTA/2009/Misc.3.

٣- وأقرت الهيئة الفرعية بأن المبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي لعام ٢٠٠٦ تتضمن أحدث المنهجيات العلمية المتاحة لتقدير انبعاثات غازات الدفيئة التي لا تخضع لبروتوكول مونتريال من المصادر وعمليات الإزالة بواسطة المصارف، واعترفت بأن الأطراف قد اكتسبت خبرة فيما يتعلق باستخدام المبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي لعام ٢٠٠٦. كما أقرت الهيئة الفرعية بأن المعلومات الواردة في المبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي لعام ٢٠٠٦ تمكن الأطراف من مواصلة تحسين نوعية قوائمها الخاصة بمجرد غازات الدفيئة. وأقرت كذلك بالحاجة إلى معالجة القضايا المنهجية الناشئة من المبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي لعام ٢٠٠٦، وتشمل هذه القضايا فيما تشمل القضايا المدرجة في المرفق، والمتصلة بالإبلاغ عن الانبعاثات البشرية المنشأ وعمليات إزالة غازات الدفيئة بموجب الاتفاقية.

٤- واتفقت الهيئة الفرعية على أن عملية قيام الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (الأطراف المدرجة في المرفق الأول) باستخدام المبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي لعام ٢٠٠٦ ينبغي أن تتم عن طريق تنقيح المبادئ التوجيهية للإبلاغ من قبل الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، بما في ذلك جداول نموذج الإبلاغ الموحد، مع أخذ القضايا المنهجية المشار إليها في الفقرة ٣ أعلاه في الحسبان.

٥- ولاحظت الهيئة الفرعية أيضاً أنه عند إجراء تنقيح للمبادئ التوجيهية للإبلاغ من قبل الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، ينبغي أن تؤخذ في الحسبان الاعتبارات المستمرة في إطار الاتفاقية.

٦- واتفقت الهيئة الفرعية على بدء برنامج عمل في عام ٢٠١٠ لتنقيح المبادئ التوجيهية للإبلاغ من قبل الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، بما في ذلك جداول نموذج الإبلاغ الموحد، بغية التوصية بمبادئ توجيهية منقحة للإبلاغ بموجب الاتفاقية لكي يعتمد عليها مؤتمر الأطراف، على أن يبدأ استخدامها استخداماً منتظماً في عام ٢٠١٥.

٧- واتفقت الهيئة الفرعية بشأن نطاق برنامج العمل، الذي يشمل تنقيح المبادئ التوجيهية للإبلاغ من قبل الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية ومعالجة القضايا المنهجية المتصلة بالإبلاغ عند استخدام المبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي لعام ٢٠٠٦، على نحو ما يرد في المرفق.

٨- ودعت الهيئة الفرعية الأطراف إلى أن تقدم إلى الأمانة، في موعد أقصاه ١٥ شباط/فبراير ٢٠١٠، آراءها بشأن القضايا التالية لتجميعها في وثيقة متفرقات:

- (أ) عملية تنفيذ برنامج العمل المشار إليه في الفقرة ٦ أعلاه والأطر الزمنية لتنفيذ هذا البرنامج؛
(ب) القضايا المتصلة بتنقيح المبادئ التوجيهية للإبلاغ من قبل الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛

(ج) القضايا المنهجية المتصلة بالإبلاغ عند استخدام المبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي لعام ٢٠٠٦؛

(د) المجالات التي يجوز أن تنظر فيها الهيئة الفرعية في دعوة الفريق الحكومي الدولي إلى تنفيذ أعمال إضافية والمساهمة في برنامج العمل.

٩- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة إعداد تقرير تولى فيه هذه الأوراق لكي تنظر فيه الهيئة الفرعية في دورتها الثانية والثلاثين.

١٠- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تنظم، رهناء بتوافر الموارد، حلقتي عمل بشأن برنامج العمل هذا في عام ٢٠١٠: إحداها في النصف الأول من العام، والأخرى في النصف الثاني. وينبغي أن تعالج حلقة العمل الأولى القضايا الرئيسية المتعلقة بتنقيح المبادئ التوجيهية للإبلاغ من قبل الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية وأن تعالج حلقة العمل الثانية القضايا المنهجية المتعلقة بالإبلاغ عند استخدام المبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي لعام ٢٠٠٦. وينبغي أن تغطي الحلقتان كلتاها القضايا المدرجة في الأوراق المشار إليها في الفقرة ٨ أعلاه بالإضافة إلى القضايا الواردة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2009/Misc.3.

١١- ودعت الهيئة الفرعية الأطراف المدرجة في المرفق الأول التي بوسعها تقديم دعم مالي لحلقتي العمل هاتين إلى أن تفعل ذلك.

١٢- ولاحظت الهيئة الفرعية الحاجة إلى بناء القدرات لتيسير استخدام المبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي لعام ٢٠٠٦ من جانب جميع الأطراف. ولاحظت الهيئة الفرعية أيضاً أعمال الفريق الحكومي الدولي التي تساعد في تيسير استخدام المبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي لعام ٢٠٠٦، بما في ذلك جهوده من أجل وضع برمجيات لقوائم الجرد وقاعدة البيانات الخاصة بعوامل الانبعاثات^(٣). ودعت الفريق الحكومي الدولي والمنظمات المعنية الأخرى إلى تعزيز جهودها في هذا المجال، بما في ذلك جهودها المتصلة بعناصر برنامج العمل الواردة في المرفق.

(٣) <<http://www.ipcc-nggip.iges.or.jp/EFDB/main.php>>.

المرفق

عناصر برنامج العمل الخاص بتنقيح "المبادئ التوجيهية لإعداد
البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول
للاتفاقية، الجزء الأول: المبادئ التوجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة
الإطارية بشأن تغير المناخ فيما يتعلق بالإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية"

١- حددت الهيئة الفرعية مجموعة من القضايا المتصلة بتنقيح "المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الأول: المبادئ التوجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ فيما يتعلق بالإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية" (المشار إليها فيما يلي بالمبادئ التوجيهية للإبلاغ من قبل الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية) والقضايا المنهجية المتصلة بالإبلاغ عند استخدام المبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ المتعلقة بقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة لعام ٢٠٠٦ (المشار إليها فيما يلي بالمبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي لعام ٢٠٠٦)، على النحو المبين في الفقرة ٢ من هذه الوثيقة.

٢- وينبغي أن يشمل تنقيح المبادئ التوجيهية للإبلاغ من قبل الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، ضمن جملة مسائل، ما يلي:

- (أ) اتساق السلاسل الزمنية وإعادة الحسابات فيما يتعلق بتطبيق المنهجيات الواردة في المبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي لعام ٢٠٠٦؛
- (ب) متطلبات الإبلاغ الإلزامية وغير الإلزامية؛
- (ج) نطاق الغازات التي ينبغي للأطراف الإبلاغ بها (الانبعاثات غير المباشرة والغازات الإضافية)؛
- (د) القطاعات وفئات المصادر/المصارف؛
- (هـ) عرض المجاميع الوطنية؛
- (و) تنقيح جداول نموذج الإبلاغ الموحد؛
- (ز) الروابط بين الإبلاغ بقوائم الجرد والنظام الوطني لقوائم الجرد؛
- (ح) العلاقة بين المبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي لعام ٢٠٠٦ والمبادئ التوجيهية السابقة للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ^(١)؛

(١) مثل المبادئ التوجيهية المنقحة لعام ١٩٩٦ للفريق الحكومي الدولي والمتعلقة بقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة، وإرشادات الممارسات الجيدة وإدارة حالات عدم التيقن في قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة ودليل الممارسات الجيدة فيما يتعلق بأنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة.

(ط) الفترة الانتقالية بين المبادئ التوجيهية الحالية للإبلاغ من جانب الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية والمبادئ التوجيهية المنقحة ويشمل ذلك المرونة المتاحة للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية التي تمر بعملية انتقالية نحو اقتصاد السوق وفقاً للفقرة ٦ من المادة ٤ من الاتفاقية؛

(ي) الإطار العام للتقارير المتعلقة بقوائم الجرد الوطنية وعناصر هذه التقارير.

٣- وينبغي أن تشمل القضايا المنهجية المتصلة بالإبلاغ عند استخدام المبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي لعام ٢٠٠٦، ضمن جملة مسائل، ما يلي:

(أ) قضايا الزراعة والحراجة وغيرها من قضايا استخدام الأراضي المتصلة بالإبلاغ عن الانبعاثات البشرية المنشأ وعمليات الإزالة مثل: معالجة الانبعاثات وعمليات الإزالة الناتجة من الاضطرابات الطبيعية؛ والتباين عبر السنوات بين المبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي لعام ٢٠٠٦، ودليل الممارسات الجيدة فيما يتعلق بأنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة، والمبادئ التوجيهية المنقحة لعام ١٩٩٦ للفريق الحكومي الدولي والمتعلقة بقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة؛ والمؤشر غير المباشر للأراضي المستغلّة؛

(ب) احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه؛

(ج) خيارات لتحديث أو إضافة بارامترات إرشادية؛

(د) الانبعاثات غير المباشرة من ثاني أكسيد الكربون والانبعاثات غير المباشرة من أكسيد النيتروز؛

(هـ) صياغة إرشادات للممارسات الجيدة لاستخدام نهج الطبقة ٣ والإبلاغ بها.

— — — — —